

SENTÈNCIA

Magistrats Srs.
Enric ANGLADA FORS
Concepció BARON MORA
Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Andorra la Vella, dinou de desembre del dos mil disset.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la Causa núm. 6000135/2017, seguida per un presumpte delictes major continuat d'introducció i tràfic de producte estupefaent haixix en gran quantitat, i una presumpta contravenció penal continuada de consum privat d'haixix, contra J. B. Q., nascut el 8 de novembre de 1947 a Barcelona (Espanya), fill d'Antonio i de Vicenta, de nacionalitat espanyola, en presó provisional per raó de la present causa d'ençà el dia 8 de desembre del 2016, defensat pel lletrat Sr. Josep Parramón Llavet, sent part acusadora el Ministeri Fiscal, representat per la Sra. Carolina Bailen Vila ; actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Enric Anglada Fors.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats i així es declara, que en data 7 de desembre del 2016, vers les 16h15, el processat J. B. Q., major d'edat i de nacionalitat espanyola, fou controlat per agents del Servei de Policia quan tornava al seu domicili de la carretera del Coll d'Ordino de la vila d'Ordino,

donat que els agents van constatar, mentre efectuaven unes comprovacions en aquell immoble, que del seu apartament sortia una forta olor d'haixix.

En ésser preguntat al respecte per part dels Agents de Policia, el processat J. B. Q. els manifestà que durant aquell matí havia consumit una cigarreta d'haixix al seu domicili, i els convidà a entrar al seu pis, explicant-los seguidament que tenia un problema.

Un cop a l'interior, el processat J. B. Q. indicà als Agents de Policia que tenia una important quantitat d'haixix guardada sota del seu llit, dins del canapè, incautant els Agents en aquell indret un total de 27,344 quilograms de producte estupefaent haixix distribuïts en 270 plaques, contenint cada una d'elles 100 grams de la susdita droga.

Igualment, els Agents de Policia incautaren altres 3 porcions del mateix producte estupefaent haixix dins d'una caixa en un moble del menjador d'un pes total de 60,10 grams, així com una altra porció de la mateixa substància estupefaent de 7,65 grams guardada a l'interior d'un paquet de tabac.

El Servei de Policia incautà tanmateix de l'interior de l'armari de l'habitació del processat J. B. Q. una cartera i un embolcall confeccionat amb paper de diari contenint respectivament 4.800 € i 33.500 € en efectiu, així com altres 235 € que el processat J. B. Q. portava al damunt, a dins de la cartera, en el moment de ser controlat, i que provenien del tràfic il·lícit de producte estupefaent haixix.

L'haixix incautat era la resta dels 30 ó 40 quilograms que el processat J. B. Q. havia adquirit l'any 2016, en el mes de maig ó en el mes de setembre, a una persona que no es troba a disposició del Tribunal a la vila de Mollet del Vallès, i que portà al Principat destinats primordialment a la venda, que efectuava al preu de 2'5 o 3 € el gram d'haixix.

El processat J. B. Q. ha mantingut aquesta operativa d'introducció i venda de substància estupefaent haixix al

Principat d'ençà l'any 2004, havent-li permès d'obtenir uns guanys superiors als 100.000 €.

Finalment, i fins a la data del seu control per part del servei de Policia, el processat J. B. Q. ha anat consumint de forma regular producte estupefaent haixix, trobant-se tot sol al seu domicili de la vila d'Ordino.

RESULTANT SEGON. El Ministeri Fiscal, en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius del delictes major continuat d'introducció i tràfic de producte estupefaent haixix en gran quantitat, i la contravenció penal continuada de consum privat d'haixix, tipificats i penats respectivament als articles 283.1 a) posat en relació amb el 282.2, i 499 del Codi Penal i essent-ne el processat responsable en concepte d'autor, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat criminal, demana que se li imposi pel delictes major continuat d'introducció i tràfic d'haixix en gran quantitat la pena de sis anys de presó i multa en la quantia de dos-cents mil euros i la pena de quatre-cents euros de multa per la contravenció penal, així com l'expulsió definitiva del Principat.

Demana igualment, de conformitat amb les disposicions de l'article 286 del Codi Penal, el comís i destrucció de la droga incautada, i finalment el comís dels imports respectius de 38.300 € incautat en efectiu al domicili del processat així com dels 100.000 € dipositats en la pòlissa núm. XXXXXXXXXX modalitat Ram Vida Renda Premium titularitat del processat J. B. Q. i subscrita amb la companyia CATALANA OCCIDENT INVERSIONS, així com de les rendes mensuals que s'hagin anat abonant al processat J. B. Q. derivades d'aquesta pòlissa, més el pagament de les despeses processals causades.

En l'acte del judici oral el Ministeri Fiscal eleva a definitiva la seva qualificació provisional.

RESULTANT TERCER. El lletrat Sr. Josep PARRAMON LLAVET, actuant en representació del processat J. B. Q.

ratificà en l'acte de la vista oral el seu escrit de qualificació provisional, presentat el mateix dia, mostrant el seu acord parcial amb l'exposició de fets del Ministeri Fiscal, donat que el seu defensat només admet haver comés un sol delictes major d'introducció i tràfic de producte estupefaent haixix en gran quantitat i una contravenció penal de consum privat d'haixix, tipificats i penats respectivament als articles 283.1a) posat en relació amb el 282.1 i .2, i 499 del Codi Penal, tot exposant que no va traficar ni consumir drogues fins al mes de maig del 2016, havent introduït estupefaents al Principat en una sola ocasió, concretament 40 kilograms de haixix, dels quals en va vendre 13 kilograms a uns quants clients, sempre els mateixos, des del mes de maig i fins que fou detingut al mes de desembre del 2016, essent els 27 kilograms de haixix trobats al seu domicili la resta que no havia pogut vendre. Detalla la seva situació econòmica i laboral, tot exposant que el seu defensat, que té una gran capacitat per estalviar, es troba penedit fins al punt que ha intentat treure's la vida a la presó, estant disposat ara a treballar per la societat.

Demana que, amb l'aplicació de la reducció de la pena prevista a l'article 287 del Codi Penal, posat en relació amb l'article 53 del mateix codi, se li imposin les penes d'un any i mig de presó i multa de cinc mil euros, mostrant-se d'acord amb el comis de la droga i dels diners, però només amb els que foren trobats al seu domicili, no així amb els diners que té als comptes d'estalvis en no haver-hi prova que aquests diners provenguin de la venda de la droga sinó que són els seus estalvis.

En l'acte del judici oral eleva a definitiva la seva qualificació provisional, afegint que s'oposa a l'expulsió del Principat sol·licitada pel Ministeri Fiscal atès l'arrelament del seu defensat al país on hi ha viscut més de 30 anys.

CONSIDERANT PRIMER. Els fets declarats provats constitueixen:

- Un delictes major continuat d'introducció i tràfic de producte estupefaent haixix en gran quantitat, tipificat a l'article

283.1.a) posat en relació amb l'article 282.2 del Codi Penal, ambdós inclosos en el capítol segon "Delictes relatius al tràfic il·legal de drogues tòxiques" i així mateix en relació amb l'article 59 del propi text legal.

- Una contravenció penal continuada de consum privat d'haixix, prevista i penada a l'article 499 del Codi Penal.

De la resultància fàctica esdevé amb força d'evidència la concurrència de tots els elements subjectius i objectius configuradors dels referits il·lícits penals.

Efectivament, l'article 282.1 del Codi Penal disposa que el qui produeixi, elabori, transporti, importi, exporti, vengui, proporcioni il·lícitament o posseeixi cànnabis o droga de toxicitat similar amb alguna d'aquestes finalitats, ha de ser castigat amb pena de presó fins a dos anys i multa fins al doble del valor de la droga, preveient l'article 283.1 a) del mateix text legal, que les conductes previstes en l'article anterior han de ser castigades amb pena de presó de tres a sis anys i multa fins al triple quan es tracti de gran quantitat de droga.

En el present cas, apart de la confessió del propi processat que reconeix la comissió d'un presumpte delicte relatiu al tràfic il·legal d'haixix, amb les modalitats de transport, importació i llur venda, concorrent la circumstància del tipus qualificat de que es tracta d'una gran quantitat de droga tòxica i en concret que l'any 2016 va introduir al Principat, ja sigui durant el mes de maig -com va asseverar a l'acte del judici oral- ja sigui el mes de setembre -com va manifestar en les seves anteriors declaracions davant del Servei de Policia i davant de la Batllia- (la qual cosa resulta jurídicament irrellevant a efectes de tipicitat) 40 kilograms de haixix -abans havia dit sempre 30 Kg.-, que havia comprat a un marroquí a la vila de Mollet del Vallès, dels quals ja havia venut 3 ó 13 kilograms en plaques de 100 grams i a raó de 2'5 ó 3 € el gram -en aquest extrem també ha canviat la seva versió-, essent-li incautat de dita partida, a sota del seu llit, dins del canapè i tapats per unes mantes, uns paquets d'haixix, quina quantitat ultrapassava els 27 kilograms -27,344 kg.-, com també altres quantitats que sobrepassaven els 67 grams -67,75 gr.-, així com també se

l'incautà les sumes de diners procedents de les vendes efectuades, ascendents a 38.300 € (vg. diligència de perquisició als folis 22 i 23 i àlbum fotogràfic als folis 31 al 37), com altres 235 € que J. B. Q. portava al damunt dins de la cartera.

La naturalesa i pes de la droga incautada ha estat confirmat pel dictamen que consta en autes (folis 140 al 154).

El fet de que dita substància estupefaent anava destinada a la venda resulta palmari en el cas d'autes, atesa la forma en que venia presentada i guardada, en paquets o plaques de 100 grams, junt a la gran quantitat d'haixix que el processat ha reconegut haver introduït en aquesta ocasió, 40 Kg -ó 30 kg (com havia dit sempre abans del plenari)-. Hem expressat en múltiples ocasions, que *“en el cas de gran quantitat, aquest sol indicati ja val per deduir-ne la finalitat de tràfic, doncs mai la tinença d'una gran quantitat de droga tòxica pot justificar una destinació exclusiva pel propi consum”*. I a tal efecte, la jurisprudència ha aplicat el tipus qualificat de la lletra a) de l'article 283.1 a partir dels 500 grams. En el cas d'autes s'ha reconegut al plenari la introducció pel tràfic de 40 kilograms de cànnabis en una sola ocasió, el que sobrepassa amb moltíssim la quantitat exigida jurisprudencialment per l'aplicació del referit tipus privilegiat.

Però, endemés, el propi processat havia reconegut davant dels agents de Policia que realitzaren la intervenció i en concret explicà a l'agent núm. 305, sense que li fos demanat, que feia dos anys que es dedicava a la introducció d'haixix, la darrera vegada a mitjans del mes de setembre, data en que hauria introduït a Andorra 30 Kg d'haixix, dels quals hauria venut gairebé 3 Kg durant aquest període de temps -des de la data d'adquisició fins a la de la descoberta del producte estupefaent (menys de tres mesos)-, com consta a l'informe policial (folis 4 al 12), el qual ha estat ratificat a l'acte del judici oral pels dos agents de la Unitat d'Investigació que el confeccionaren, donant aquests en dit acte tota mena de detalls quan a la manera en que es va efectuar l'operativa i el control del processat.

Tot i aquesta manifestació espontània de J. B. Q., amb posterioritat el referit acusat, al moment en que es va portar a terme formalment la seva declaració policial, va indicar que era la primera vegada que comprava haixix i que l'introduïa al Principat, la qual cosa no encaixa amb el contingut global de la seva pròpia declaració.

El període de temps i la suma dels diners incautats podria ser l'explicació dels esmentats canvis en la seva declaració portada a terme al plenari. Així es pot comprendre i encabir perfectament dins del mesos que feia que havia introduït la droga al Principat -sempre havia manifestat que l'havia entrat a mitjans del mes de setembre i a l'acte del judici oral, modificant la seva versió, va asseverar que fou durant el mes de maig-, com també dins dels guanys obtinguts -sempre havia dit que havia adquirit 30 kg d'haixix per un preu de 60.000 €, és a dir a 2 € al gram, i el venia a 2,5 € al gram, mentre que, per intentar quadrar la quantitat de droga i de diners trobats al seu domicili, va canviar també la versió donada a l'acte del judici i va mantenir que havia comprat a dèbit i introduït al Principat 40 kg d'haixix, que venia a 3 € al gram-. Doncs bé, a casa seva se li van trobar quasi 27,5 d'haixix i 33.500 € fruit de la venda del haixix, el que ve a demostrar que la quantitat venuda és superior a la per ell reconeguda com a comprada "a compte" en la última ocasió.

A més resulta inversemblant que una persona que ven producte estupefaent a Espanya, lliuri 30 ó 40 kg d'haixix al processat, al que no coneixia personalment, cobrant-la amb posterioritat a la seva venda, tota vegada que es tracta d'un risc molt important que els traficants no acostumen a assumir i menys tenint en compte que el comprador havia d'ultrapassar la frontera d'un altre país, el que podia comportar la pèrdua de la mercaderia en cas de control duaner i quedar-se el venedor sense cobrar el producte.

Les explicacions donades per J. B. Q., que les ha anat modulant a la seva conveniència, endemés d'inversemblants, resulten realment increïbles, singularment les que va efectuar al plenari, màxim si tenim en compte que a la penúltima declaració davant del Batlle, realitzada sols uns mesos abans de portar-se a terme el judici oral, va explicar de forma

detallada pel que fa a quantitats de diners i a kilograms que havia retirat del Banc 100.000 €, amb els que s'havia comprat un cotxe per 15.000 € i s'havia arreglat la boca amb un cost d'altres 15.000 €, i que feia dos anys havia introduït una altra partida de 30 kg d'haixix, que va vendre en el termini d'un any a raó de 1.100 € el kg i que durant aquest període de temps *"menjava i vivia d'això"* i així dels 70.000 € que li quedaven en va apartar 40.000 € i els 30.000 € restants els va tornar a invertir per comprar haixix (foli 436).

Aquesta versió s'apropa més a la declaració efectuada en tràmit d'instrucció pel que fou el seu company de cel·la, P. N. D. S. B., tant davant de la Policia (folis 246 i 247), com davant del Batlle instructor (foli 256) i que no ha pogut esser ratificada davant del Tribunal a l'acte del judici oral, a l'haver estat expulsat del Principat, com ha manifestat el Lletrat de J. B. Q. en dit acte, atès que alhora era l'advocat defensor de P. N. D. S. B.. Aquest últim, en la seva condició de testimoni, ha declarat que, com que compartien cel·la i degut a la bona relació que tenien, J. B. Q. li explicà que: *"Des de fa cinc anys es dedica a introduir 30 kg d'haixix cada any amb el seu vehicle per la frontera del riu Runer. Que només anava un cop cada any a buscar l'haixix, ja que així al comprar molta quantitat li sortia millor de preu. Comprava 30 kg per 30.000 €, o sigui a 1.000 € el kg, estalviant-se cada vegada 6.000 €. D'altra banda només passava la frontera amb estupefaents un sol cop... Només li venia haixix a 7 ó 8 persones i no tenia més clients - aquest extrem ha estat contestat de forma idèntica pel propi J. B. Q. a preguntes del Tribunal al plenari-. Una li comprava 1 quilogram cada mes i els altres 500 grams cada mes. Tots els clients eren persones grans i d'edat similar a la de J. B. Q.. Aquest que fa 5 anys va retirar del banc 100.000 € del seu compte i en el judici vol al·legar que ha gastat una part d'aquests per les seves despeses personals, que es va gastar 20.000 € per instal·lar-se diverses pròtesis dentals, es va gastar 15.000 € per comprar un vehicle i que els 40.000 € incautats, són els diners que encara li queden per les seves despeses. Realment els 100.000 € que va retirar, els hi va donar a un amic seu perquè els hi guardés... Va retirar els 100.000 € per poder demanar una ajuda econòmica, ja que cobrava 600 € de pensió. Després de rebre l'ajuda cobrava 700*

€. Els 20.000 € de les pròtesis bucals i els 15.000 € del vehicle els va pagar amb diners que va obtenir amb el tràfic d'estupefaents..." Aquestes declaracions del company de cel·la del processat, que no han pogut esser contrastades al plenari, pel que s'ha dit abans, no deixen de ser un indici més, a tots els altres existents i que posen de relleu que J. B. Q. s'ha estat dedicant durant anys a la introducció i tràfic d'haixix a l'engròs de forma continuada.

Altre indici, realment transcendent, és que ha obtingut molts més guanys que els reconeguts i que els diners trobats i els quasi 100.000 € que té en un fons d'assegurança no poden ser fruit de l'estalvi, a diferència del que ell ha manifestat, compte tingut que ens trobaríem davant d'una capacitat d'estalvi no sols inusual, sinó inclús inviable i impossible, tenint en compte el muntant dels seus ingressos oficials, doncs encara que s'acceptés la tesi sostinguda a l'acte de la vista de que no gastava res i de que vivia a costa dels demés, s'ha de palesar que ningú ha comparegut a declarar en aquest sentit ni al llarg de la instrucció ni al plenari, ni tan sols les dues persones amigues a les que ha fet especial referència. Endemés, no es pot obviar que fruit del seu salari, que a diferència del que s'ha asseverat al judici oral, mai va arribar a percebre 2.200 € nets mensuals, doncs en el últim període de vida laboral, que es quan més cobrava, els seus ingressos salarials estaven al voltant dels 2.000 € nets al mes, i menys encara fruit de la pensió de jubilació, ascendent a 638,56 € nets, més la prestació d'ajuda de Govern d'un import variable, que solia ser d'uns 148,62 € nets mensuals i més la minsa pensió de jubilació que percebia d'Espanya -comptant els tres conceptes no ultrapassava la suma de 900 o 1.000 € al mes-, podria arribar a assolir l'important quantitat d'estalvis obtinguts.

De l'estudi financer realitzat als seus comptes pel Servei de Policia resulta que a data de la detenció el compte corrent que J. B. Q. tenia obert al Crèdit Andorrà presentava un saldo creditor de 7.033,41 € (folis 269 i 318), quan es palès i s'ha comprovat que mensualment tenia despeses d'habitatge, quin lloguer, si bé cada mes no ascendia al mateix import, rondava al voltant dels 400 €, més altres despeses que feia amb la targeta de crèdit per abonar la factura dels restaurants on

menjava i per efectuar diverses compres. Precisament, el dia del seu control, segons consta en la seva declaració, va anar a dinar al Restaurant dels magatzems P. i després, abans de retornar al seu domicili, va efectuar unes compres al mateix centre comercial (foli 18). Doncs bé, del dit estudi financer, que fou ratificat íntegrament a l'acte del judici oral se'n desprèn que la capacitat d'estalvi del processat a partir de l'any 2004 fou molt considerable i realment desmesurada en funció dels ingressos oficials que aleshores percebia -uns 1.700 € nets al mes, fins arribar al final de la seva vida laboral a uns 2.000 € mensuals-, constant un estalvi d'uns 5.000 €, tant l'any 2004, com l'any 2005, 8.000 € l'any 2006, quasi 11.000 € l'any 2007, superior als 15.000 € els anys 2008, 2009 i 2010, havent retirat del compte corrent el mes de setembre d'aquest darrer any la quantitat de 50.000 €, que posà en un dipòsit bancari que li proporcionà un rendiment trimestral. L'estalvi a l'any 2011 fou de quasi 17.000 €, seguint igual la seva capacitat d'estalvi en els anys successius, inclús després de la jubilació laboral del processat que es produí el 21 de desembre del 2012, moment en que va començar a percebre la prestació de jubilació de la CASS d'un import de 638,56 €. Des del 4 d'abril del 2013 també va percebre una prestació de jubilació de la Seguretat Social espanyola d'un import variable que oscil·lava entre 86'39 € i 433 €, i a partir de 23 de maig del 2013 una ajuda per part del Govern andorrà que oscil·lava entre 153,22 € i 306,44 €, el qual fou aconseguit, després de retirar del compte corrent, a principis del mateix any 2013, la quantitat en efectiu de 80.000 €, que va dipositar a una pòlissa de l'empresa d'Assegurances S., relacionada amb la companyia CATALANA OCCIDENT INVERSIONS, on hi diposità altres 20.000 € en data 15 de juliol del 2015 (vg. folis 270 i 271).

En definitiva, J. B. Q. és un dels grans distribuïdors de droga a l'engròs d'Andorra, doncs se li va trobar una gran quantitat d'haixix -ell reconeix la introducció, bé de 60 kg, en dues ocasions (30 kg cada vegada), bé 40 Kg en una sola ocasió, així com una important suma de diners a casa. En canvi no té en el domicili ni una sola bàscula, ni disposa de telèfon mòbil. Però sí se li troben papers manuscrits amb noms "de pila" i números de telèfon -la majoria d'ells del Principat- (folis 39 al 46), el que ve a coincidir també no sols amb el que ha

reconegut de que tenia 7 ó 8 bons clients, sinó també i en aquest extrem amb la precisa declaració del que havia estat el seu company de cel·la, P. N. D. S. B., la qual, com abans s'ha indicat, no ha pogut estar ratificada davant del Tribunal, a l'haver estat expulsat del Principat, i, per tant, es té en compte només com a documental, essent, no obstant, un indici més de la dedicació al tràfic d'haixix per part de J. B. Q., el que durant uns quants anys ha introduït i ha venut uns 30 kg d'haixix a l'any al Principat, en tauletes de 100 grams cadascuna d'elles, a uns quants clients fixes que tenia.

En tot cas, ens trobem davant d'un tràfic de producte estupefaent haixix en gran quantitat i que comporta un molt greu atemptat contra la salut pública, atesa la població resident al Principat d'Andorra.

CONSIDERANT SEGON : Dels esmentats il·lícits penals continuats n'és responsable penalment, en concepte d'autor, J. B. Q., per la seva participació personal i directa en els fets, de conformitat amb el què disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal, com ja s'ha explicat en la consideració jurídica precedent.

CONSIDERANT TERCER : No concorre en el processat cap circumstància modificativa de la responsabilitat penal.

No es pot apreciar, òbviament, la circumstància atenuant de col·laboració amb les autoritats, ni la prevista a l'article 29.6, ni la d'anàloga significació a aquesta de l'article 29.8 del Codi Penal. Aquest Tribunal té abastament declarat que la circumstància atenuant de col·laboració del núm. 6 de l'article 29 té un concret contingut, doncs no contempla qualsevol mena de col·laboració amb les autoritats sinó tan sols aquella que tendeix a *evitar una altra infracció que tingui caràcter de delictes major, la comissió de la qual sigui racionalment previsible*. Per tant, ja sigui com a circumstància pròpia del núm. 6, ja sigui com a circumstància de significació anàloga, en cap cas es pot obviar la concreta finalitat de l'atenuació, sense que es pugui equiparar, ni tan sols per la via analògica, a la conducta de qui

es limita a reconèixer la seva participació en els fets delictius (en aquest sentit les sentències de 30 de setembre del 2014, causa núm. TC-126-4/09, de 28 de maig del 2014, causa núm. TC-145-2/12, i de 31 de gener del 2003, causa núm. TC-201-5/2002, causa núm. TC-6000077/15). En tot cas, en absolut consta en el present cas quina ha estat la col·laboració de l'acusat J. B. Q. amb les autoritats per evitar un altre delictes major. Endemés, aquest només va lliurar el producte estupefaent i els diners quan ja havien estat detectats part dels mateixos i assenyalats pel gos policial, sense poder ignorar, a més, que el processat ha anat modificant a conveniència les seves declaracions.

CONSIDERANT QUART : Pel que fa a la determinació de la penalitat, el Tribunal no pot prendre en consideració la reducció de pena de política criminal prevista a l'article 287 del Codi Penal en relació a l'article 53 del mateix text legal, invocada per la defensa del processat, i no sols perquè no consta que abandonés voluntàriament la seva activitat delictiva en el món de les drogues, ans el contrari ja que només l'ha deixat -forçosament- quan ha estat descobert que es dedicava al tràfic d'haixix, sinó també i molt especialment perquè aquest precepte només té virtualitat pel còmplice d'aquests il·límits penals i d'aquí la concordança amb el precepte relatiu a la *reducció de pena per als còmplices*.

Per contra, sí que tindrà en compte el disposat a l'article 56 del Codi Penal. Així, en base a les circumstàncies concurrents al supòsit d'autes, el Tribunal estima adient, en atenció a la major gravetat dels fets fonamentada en la gran quantitat d'haixix que ha estat objecte de tràfic, imposar a J. B. Q. la pena de sis anys de presó ferma, que es correspon amb l'extensió màxima de la pena de presó aplicable de conformitat amb l'article 283.1 del Codi penal, per ser qui introduïa i venia l'haixix al Principat i també la pena de multa de 200.000 euros interessada pel Ministeri Fiscal, atès el valor del producte estupefaent haixix objecte de tràfic, el període temporal de dedicació a aquesta activitat delictiva i els guanys obtinguts. I respecte a la contravenció penal continuada de consum privat d'haixix se l'imposa una pena de multa de 400 €, sol·licitada

així mateix pel Ministeri Públic, al ser adequada tant a la naturalesa i circumstàncies dels fets com als criteris jurisprudencials dels nostres tribunals.

Finalment, el Ministeri Fiscal també demana la imposició al processat de la pena complementària d'expulsió definitiva del Principat. En relació a aquesta pena, els criteris del Tribunal per a la seva imposició atenen a l'arrelament o no de l'acusat al Principat. Doncs bé, tenint en compte que J. B. Q. resideix de forma continua a Andorra des de fa més de vint anys la Sala no estima adient imposar-li la pena d'expulsió sol·licitada.

CONSIDERANT CINQUÈ: No hi ha lloc d'exigir responsabilitat civil, si bé d'acord amb el que disposen els articles 174, 175.2 i 181.1 c) del Codi de Procediment Penal, cal imposar al acusat J. B. Q. el pagament de les despeses processals causades.

CONSIDERANT SISÈ. Tanmateix, de conformitat amb el que estatueixen els articles 286 i 70 del Codi Penal, procedeix el comís de la substància estupefaent intervinguda, així com el comís dels imports respectius de 38.300 € incautats en efectiu al domicili del processat, com també els 100.000 € dipositats en la pòlissa núm. XXXXXXXXXXmodalitat Ram Vida Renda Premium titularitat que el processat J. B. Q. va subscriure amb la companyia CATALANA OCCIDENT INVERSIONS en data 13 de juliol de 2015 (folis 464 al 466), com les rendes mensuals que s'hagin anat abonant al processat J. B. Q. derivades d'aquesta pòlissa, al considerar el Tribunal que dits diners procedeixen igualment del trafic de drogues, com ja s'ha constatat en el Considerant primer de la present resolució.

A tot el comissat es donarà el destí legal d'acord amb el que disposa l'article 177 del Codi de Procediment Penal.

V I S T : les disposicions legals aplicables al present cas, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

DECIDIM:

Condemnar J. B. Q. com autor d'un delict major continuat d'introducció i tràfic de producte estupefaent haixix en gran quantitat, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat criminal, a la pena de SIS ANYS DE PRESÓ i MULTA en la quantia de DOS-CENTS MIL EUROS (200.000 €) i com autor d'una contravenció penal continuada de consum privat d'haixix, a una pena de MULTA de QUATRE-CENTS EUROS (400 €).

Tanmateix, s'acorda el comís de les substàncies estupefaents intervingudes, així com el comís dels imports respectius de 38.300 € incautat en efectiu al domicili del processat així com dels 100.000 € dipositats en la pòlissa núm. XXXXXXXXXX modalitat Ram Vida Renda Premium titularitat del processat J. B. Q. i subscrita amb la companyia CATALANA OCCIDENT INVERSIONS, així com de les rendes mensuals que s'hagin anat abonant al processat J. B. Q. derivades d'aquesta pòlissa, més el pagament de les despeses processals causades.

No hi ha lloc a exigir responsabilitat civil.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal de Corts, en el termini de quinze dies següents a la seva notificació.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.